



服務焦點 Service Focus

26/10 iBakery x 陽明山莊慈善曲奇義賣日

iBakery愛烘焙連續3年與陽明山莊合辦「慈善曲奇義賣日」，藉iBakery的殘疾僱員與陽明山莊義工的合作，向社區推廣傷健共融理念。今年適逢陽明山莊開業30周年紀念，更特別推出限量「陽明小熊」作義賣。今次活動的參與義工人數再創新高，義賣所得收益撥捐予愛烘焙作培訓及僱用殘障人士之用。

iBakery x Hong Kong Parkview Charity Cookie Day

iBakery has been co-organising the "Charity Cookie Day" with Hong Kong Parkview for 3 consecutive years, promoting the concept of inclusion in the community through the collaboration between iBakery staff with disabilities and volunteers of Hong Kong Parkview. This year marked the 30th Anniversary of Hong Kong Parkview and the company donated the special edition of "Parkview Teddy Bears" for charity sales. The number of participating volunteers reached a record high. The proceeds went to iBakery for its employment and training of people with disabilities.



▲「慈善曲奇義賣日」的義工團隊於香港陽明山莊合照
Group photo of the volunteer team at Hong Kong Parkview on the "Charity Cookie Day"

▶ 曲奇義賣在香港陽明山莊會員及住客的鼎力支持下，於數小時內售罄。
All cookie products were sold out within few hours with strong support from Hong Kong Parkview's members and residents.

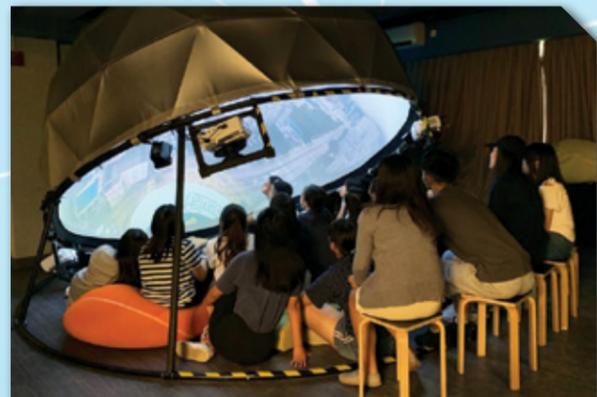


24-25/9 本院社企兩生花花店360°紀錄片獲選於聯合國大會播放

兩生花花店與香港大學合作，舉辦以「科學、科技、工程、藝術及數學 (STEAM)」為主題的社區學習活動，六名港大學生拍攝了1部名為《深水埗的多元化》的360°全景拍攝紀錄片。作品早前入選為聯合國可持續發展目標「我的360°世界」播放列表的短片之一。兩生花積極與各學校合作，以社區為本推動STEAM探索之旅。

TWGHs Social Enterprise Rinato Eco Floral Shop's 360° Documentary Showcased at General Assembly of the United Nations

Rinato Eco Floral Shop collaborated with The University of Hong Kong (HKU) to organise community-based education activities on the theme of "Science, Technology, Engineering, the Arts and Mathematics (STEAM)". Six HKU students produced a 360° documentary titled *Diversity in Sham Shui Po*. The creation was selected as one of the videos in the United Nations Sustainable Development Goals "MY World 360°" playlist. Rinato proactively collaborated with different schools to promote community-based education and the STEAM exploration tour.



▲ 學生在參觀兩生花花店時，透過虛擬實境系統 [imseDOME] 觀賞該360°紀錄片。
Students watched the 360° documentary through the virtual reality system "imseDOME" during their visit to Rinato Eco Floral Shop.



▲ 參與製作短片的香港大學學生出席在紐約聯合國總部舉辦的「我的360°世界」活動。
HKU students who produced the documentary attended the "MY World 360°" event at the Headquarters of the United Nations in New York.

▶ 360°紀錄片製作團隊與其中一名受訪社區人士合照
Group photo of the production team and one of the interviewed community members of the 360° documentary

可透過掃描此二維碼觀看該360°紀錄片：
The 360° documentary can be watched by scanning this QR code:



籌募活動 Fund-raising Activities

**「歡樂滿東華2019」壓軸電視晚會
「善心滿東華」**

「歡樂滿東華2019」壓軸電視晚會「善心滿東華」已於12月7日晚(星期六)假電視廣播城舉行，並於翡翠台播出。善長的每分毫全數會撥充醫療衛生、教育及社會福利服務拓展經費，希望大家繼續踴躍捐輸，讓更多有需要的市民受惠。請即登入本院網站 (www.tungwah.org.hk) 或連結此QR code，了解各種捐款方法。

Tung Wah Charity Gala 2019

The annual TWGHs fundraising event Tung Wah Charity Gala was successfully held at TVB City and broadcast on TVB Jade on 7 December 2019 (Saturday). Every dollar of your donation will be fully used to support the development of medical and health, education and community services. Please visit our website (www.tungwah.org.hk) or link to QR code for details of different donation methods. Please render your support to benefit more people in need.